

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1999-2000

14 DECEMBER 1999

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 29 augustus 1991
betreffende de bescherming van
de wilde fauna en betreffende de jacht**

VERSLAG

uitgebracht namens
de Commissie voor Leefmilieu,
Natuurbehoud en Waterbeleid

door mevr. Geneviève MEUNIER (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : Mevr. Isabelle Gelas, de heren François Roelants du Vivier, Alain Adriaens, mevr. Dominique Braeckman, mevr. Geneviève Meunier, de heren Mohamed Azzouzi, Michel Mook, mevr. Adelheid Byttebier.
2. Plaatsvervanger : De heer Jean-Pierre Cornelissen.

Zie:

Stuk van de Raad:

A-34/1 – G.Z. 1999 : Ontwerp van ordonnantie.

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

14 DECEMBRE 1999

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 29 août 1991
relative à la conservation
de la faune sauvage et à la chasse**

RAPPORT

fait au nom de la Commission de
l'Environnement, de la Conservation
de la nature et de la Politique de l'eau

par Mme Geneviève MEUNIER (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : Mme Isabelle Gelas, MM. François Roelants du Vivier, Alain Adriaens, Mmes Dominique Braeckman, Geneviève Meunier, MM. Mohamed Azzouzi, Michel Mook, Mme Adelheid Byttebier.
2. Membre suppléant : M. Jean-Pierre Cornelissen.

Voir:

Document du Conseil:

A-34/1 – S.O. 1999 : Projet d'ordonnance

I. Uiteenzetting van de minister

Het ontwerp van ordonnantie heeft ten doel een oud geschil tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Europese Commissie op te lossen.

België heeft twee met redenen omklede adviezen gekregen over de omzetting van de Europese richtlijn 79/409 betreffende de bescherming van wilde vogels.

Deze richtlijn is bij de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht omgezet in de wetgeving van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Europese Commissie verwijt het Brussels Gewest dat het artikel 6 van de richtlijn niet volledig in zijn wetgeving heeft omgezet. Ook al beschermt de ordonnantie levende vogels en de krengen ervan, toch is de Europese Commissie van oordeel dat de richtlijn niet correct is omgezet, want de ordonnantie heeft niet uitdrukkelijk betrekking op de delen van die vogels of de daarvan afgeleide producten, zoals bijvoorbeeld bereide gerechten of opgezette vogels.

Om deze kritiek te weerleggen wordt de tekst van de richtlijn woordelijk overgenomen.

Het andere bezwaar gaat over de afwijkingsregeling die geen rekening zou houden met de door artikel 9 van de richtlijn opgelegde beperkingen. Ook daar zal de tekst van de richtlijn woordelijk overgenomen worden.

Deze wijzigingen zouden een einde moeten maken aan het geschil met de Europese Commissie, die om advies gevraagd is bij het opstellen van het voorontwerp. Zij heeft in principe met deze wijziging ingestemd.

II. Algemene bespreking

De heer Alain Adriaens is verwonderd over de termijn voor de indiening van dit ontwerp van ordonnantie.

De minister zegt dat hij snel gereageerd heeft. Het eerste verzoek om uitleg dateert van 1995. Het werd in 1995 en 1996 gevolgd door twee met redenen omklede adviezen. Er werden argumenten naar voren gebracht en de laatste brief van de Europese Commissie is pas op 10 oktober 1997 toegekomen. Hij bevatte nog maar twee bezwaren tegen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het BIM heeft de minister op 12 januari 1998 een gewijzigde tekst voorgesteld.

De Raad voor het Leefmilieu heeft op 7 april 1998 een advies uitgebracht. Daardoor kon de minister op 30 april 1998 het ontwerp in eerste lezing aan de regering voorleg-

I. Exposé du ministre

Le projet d'ordonnance a pour but de mettre fin à un vieux contentieux entre la Région bruxelloise et la Commission européenne.

Deux avis motivés ont été adressés à la Belgique au sujet de la transposition de la directive 79/409 du Conseil concernant la conservation des oiseaux sauvages.

Cette directive a été transposée en Région de Bruxelles-Capitale par l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse.

La Commission européenne fait grief à la Région bruxelloise de ne pas avoir complètement transposé l'article 6 de la directive. En effet, même si l'ordonnance protège les oiseaux vivants et leurs cadavres, la Commission considère qu'elle ne transpose pas correctement la directive, car elle ne vise pas expressément les parties ou produits dérivés de ces oiseaux, comme par exemple, les plats cuisinés ou les oiseaux en paille.

Pour parer à cette critique, le libellé de la directive est repris textuellement.

L'autre grief porte sur le système de dérogation qui ne tiendrait pas compte des limites imposées par l'article 9 de la directive. Là aussi, le libellé de la directive sera textuellement repris.

Ces modifications devraient mettre un terme au différend avec la Commission européenne, la Commission a été consultée lors de la rédaction de l'avant-projet et a marqué son accord de principe sur cette modification.

II. Discussion générale

M. Alain Adriaens s'étonne du délai pour le dépôt de ce projet d'ordonnance.

Le ministre informe qu'il a réagi de manière rapide. La première demande d'explications date de 1995 ; celle-ci a été suivie de deux avis motivés en 1995 et en 1996. Des arguments ont été échangés et ce n'est que le 10 octobre 1997 qu'est parvenu le dernier courrier de la Commission européenne qui ne maintenait plus que deux griefs à l'encontre de la Région bruxelloise.

L'IBGE a proposé au ministre un texte modificatif le 12 janvier 1998.

Le Conseil de l'environnement a rendu un avis le 7 avril 1998, ce qui a permis au ministre de présenter le projet au gouvernement en première lecture le 30 avril 1998. L'avant-

gen. Het voorontwerp werd vervolgens op 6 mei 1998 aan de Raad van State overgezonden met het verzoek om binnen een maand advies uit te brengen. De Raad van State heeft zijn advies uitgebracht op 19 april 1999 (bijna een jaar later).

Vervolgens heeft de regering op 19 april 1999 het ontwerp in tweede lezing behandeld en aan het Parlement overgezonden. Aangezien het ontwerp niet behandeld werd vóór het einde van de zittingsperiode van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, diende het na de verkiezingen opnieuw na een tweede lezing (30 augustus 1999) te worden aangenomen. Op 6 oktober 1999 heeft de minister het ontwerp voor de tweede maal aan het Parlement teruggezonden.

Het valt alleen maar te betreuren dat de Raad van State er een jaar over gedaan heeft om een advies uit te brengen over een ontwerp van ordonnantie met een zo beperkte strekking (terwijl een dringend advies was gevraagd).

De heer Alain Adriaens wenst dat een lijst van afwijkingen en de redenen die hiervoor zijn aangevoerd door de Brusselse Hoge Raad voor het Natuurbehoud bij het verslag worden gevoegd.

De minister preciseert dat de regering weinig afwijkingen heeft toegestaan. A priori vermeldt hij het geval van de konijnen op de kerkhoven. Hij zal echter een meer volledige lijst bij het verslag voegen (zie bijlage 2).

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2

Mevrouw Geneviève Meunier wenst de bevestiging te krijgen dat het verschil tussen artikel 2, § 2, van de ordonnantie van 21 augustus 1991 en het huidige artikel 2 erin bestaat dat de “moederordonnantie” alleen betrekking had op levende dieren.

Dit wordt door de minister bevestigd. Het huidige ontwerp heeft ook betrekking op de krengen en de gemakkelijk identificeerbare delen van de dieren.

Artikel 3

Mevrouw Dominique Braeckman wenst meer informatie over de afwijking in het belang van de veiligheid van

projet a ensuite été envoyé au Conseil d’Etat pour avis dans le mois le 6 mai 1998 ; le Conseil d’Etat a rendu un avis le 19 avril 1999 (soit presque un an après).

Le projet est ensuite repassé au gouvernement le 19 avril 1999 en deuxième lecture et a été envoyé au Parlement. Ce projet n’ayant pas été abordé avant la clôture des travaux du Conseil régional, il a dû être réadopté en deuxième lecture après les élections (le 30 août 1999). Le ministre a renvoyé, une deuxième fois, le projet au Parlement le 6 octobre 1999.

Il ne peut que déplorer que le Conseil d’Etat ait mis un an pour rendre un avis sur un projet d’ordonnance ayant une portée aussi restreinte (alors qu’un avis dans l’urgence était demandé).

M. Alain Adriaens souhaiterait que soit jointe au rapport une liste des dérogations accordées ainsi que leur motivation par le Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature.

Le ministre précise que peu de dérogations ont été accordées par le Gouvernement. A priori, il cite le cas des lapins dans les cimetières. Toutefois, il joindra une liste plus exhaustive au rapport (voir annexe 2).

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite pas de commentaires.

Article 2

Mme Geneviève Meunier souhaite avoir confirmation que la différence entre l’article 2, § 2 de l’ordonnance du 21 août 1991 et celui-ci est bien que dans l’ordonnance « mère » on ne prévoyait que les animaux vivants.

Le ministre le confirme ; dans le présent projet on a rajouté les dépouilles et les parties d’animaux facilement identifiables.

Article 3

Mme Dominique Braeckman souhaite obtenir de plus amples informations concernant la dérogation dans l’intérêt

de luchthavens. Mag de buit van de jacht op het grondgebied van de luchthavens opgegeten worden?

De minister zegt dat het niet om echte jacht gaat. De dieren die groot gevaar kunnen opleveren, worden gedood. Zij mogen niet opgegeten worden.

Artikel 4

Op zich behoeft dit artikel geen commentaar. Twee leden hebben echter een amendement ingediend (zie bijlage 1).

De voorzitter stelt vast dat dit amendement niet door de indieners ervan verdedigd zal kunnen worden. Zij zijn immers afwezig tijdens de bespreking van het ontwerp van ordonnantie. Bovendien is er geen verantwoording bij dit amendement.

Hij zal dit amendement niettemin in stemming brengen. Hij vraagt de mening van de minister over dit punt.

De minister wijst erop dat hij heeft toegezien op de correcte omzetting van de Europese richtlijn. Het ging hierbij niet om artikel 4. De regering is bijgevolg niet van zins dit artikel te wijzigen.

De heer Alain Adriaens merkt in verband met dit amendement op dat de jachtwet van 28 februari 1882 door de eerste ordonnantie van 29 augustus 1991 is opgeheven.

De minister preciseert dat die wet inderdaad opgeheven is, maar dan wel bij de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu en met uitzondering van dat artikel.

Stemmingen

Artikel 1

Het artikel wordt bij eenparigheid (9 stemmen) aangenomen.

Artikel 2

Het artikel wordt met dezelfde stemverhouding aangenomen.

Artikel 3

Het artikel wordt met dezelfde stemverhouding aangenomen.

de la sécurité aérienne. Peut-on consommer le produit de la chasse effectué sur le territoire des aéroports ?

Le ministre précise qu'il ne s'agit pas véritablement de chasse ; on tue des animaux qui pourraient engendrer des dangers importants. Ils ne peuvent être consommés.

Article 4

Cet article ne suscite pas de commentaires en soi. Cependant, deux auteurs ont déposé un amendement (voir annexe 1).

Le président constate que cet amendement ne pourra être défendu par ses auteurs, absents lors de la discussion du projet d'ordonnance. En outre, cet amendement n'a pas de justification.

Il soumettra néanmoins cet amendement au vote et demande l'avis du ministre sur ce point.

Le ministre signale qu'il a veillé à la transposition exacte de la directive européenne; celle-ci ne portait pas sur l'article 4. Il n'entre dès lors pas dans l'intention du gouvernement de modifier cet article.

M. Alain Adriaens note au sujet de cet amendement que la loi du 28 février 1882 sur la chasse a été abrogée par la première ordonnance du 29 août 1991.

Le ministre précise qu'elle a en effet été abrogée, mais par l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement et à l'exception de cet article-là.

Votes

Article 1^{er}

L'article est adopté à l'unanimité (9 voix).

Article 2

L'article est adopté par le même vote.

Article 3

L'article est adopté par le même vote.

Artikel 4

Het artikel wordt met dezelfde stemverhouding aangenomen.

Amendement nr. 1 wordt bij eenparigheid van de stemmen verworpen.

Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel bij eenparigheid van de stemmen (9 stemmen) aangenomen.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,

Geneviève MEUNIER.

De Voorzitter,

François ROELANTS
du VIVIER.

Article 4

L'article est adopté par le même vote.

L'amendement n° 1 est rejeté à l'unanimité.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité (9 voix).

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

La Rapporteuse,

Geneviève MEUNIER.

Le Président,

François ROELANTS
du VIVIER.

BIJLAGE 1

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 29 augustus 1991
betreffende de bescherming van de
wilde fauna en betreffende de jacht**

AMENDEMENT

Nr. 1 van de heren Guy VANHENGEL en Stéphane de LOBKOWICZ.

Aan het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht wordt een bijkomend artikel toegevoegd dat als volgt luidt :

Artikel 5

Artikel 10 van de wet van 28 februari 1882 op de jacht, gewijzigd bij de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Het is verboden soorten die beschermd zijn krachtens een bepaling van het internationale, Europese of nationale recht, onder zich te houden, te vervoeren en in de handel te brengen.

De handelaars in wild, traiteurs en restauranthouders mogen alle wild vervoeren, laten vervoeren, opslaan, verpakken, verwerken of in de handel brengen, op voorwaarde dat ze de oorsprong van het wild kunnen aantonen en kunnen bewijzen dat ze het regelmatig in hun bezit hebben, met name volgens de regels die gelden in de Staat of het Gewest van oorsprong van het wild. »

Iedere overtreding van de bepaling van dit artikel wordt gestraft met een boete van 100 tot 1.000 frank.

ANNEXE 1

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 29 août 1991
relative à la conservation
de la faune sauvage et à la chasse**

AMENDEMENT

N° 1 de MM. Guy VANHENGEL et Stéphane de LOBKOWICZ.

Ajouter, au projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, un article (nouveau) rédigé comme suit :

Article 5

L'article 10 de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, modifié par l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse, est remplacé par la disposition suivante :

« Il est interdit de détenir, de transporter et de commercialiser toute espèce protégée en vertu d'une disposition de droit international, européen ou national.

Les négociants en gibier, traiteurs et restaurateurs peuvent transporter, faire transporter, entreposer, emballer, transformer ou commercialiser toute espèce de gibier pour autant qu'ils puissent établir l'origine du gibier et démontrer qu'ils le détiennent régulièrement, c'est-à-dire selon les règles en vigueur dans l'Etat ou dans la Région d'origine du gibier. »

Toute infraction aux dispositions du présent article est punie d'une amende de 100 à 1.000 francs.

BIJLAGE 2**Lijst van de afwijkingen toegekend
door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering sedert 1995*****Afwijkingen voor de jacht op konijnen met fretten om schade te voorkomen :***

1. Kerkhof van Evere (hernieuwing in 1999);
2. Kerkhof van Schaerbeek (hernieuwing in 1998);
3. Militair hospitaal (Brussel) en militair domein van de Koningin Elisabethwijk (Evere) (1997);
4. Gronden in Haren die eigendom zijn van de heer Dierickx, landbouwer;
5. Brussels International Trade Mart (1996);
6. Gronden in Anderlecht die eigendom zijn van de heer Veldekens (1995);
7. Kerkhof van Brussel (1995 tot eind 1996).

Afwijking voor het vangen en verzorgen van vogels die in het wild leven :

1. Wild Peace vzw (15.02.1996 tot 31.12.1996).

Afwijking voor het vernietigen van konijnen en houtduiven om schade te voorkomen :

1. Kerkhof van Brussel (1995 tot 1996).

ANNEXE 2**Liste des dérogations accordées par le Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale depuis 1995*****Dérogations pour la chasse aux lapins au moyen de furets en raison des dégâts occasionnés :***

1. Cimetière d'Evere (renouvellement en 1999);
2. Cimetière de Schaerbeek (renouvellement en 1998);
3. Hôpital militaire (Bruxelles) et domaine militaire du quartier Reine Elisabeth (Evere) (1997);
4. Terrains à Haren appartenant à M. Dierickx, cultivateur;
5. Brussels International Trade Mart (1996);
6. Terrains appartenant à M. Veldekens à Anderlecht (1995);
7. Cimetière de Bruxelles (1995 à fin 1996).

Dérogation pour la capture et les soins d'oiseaux vivant à l'état sauvage :

1. Wild Peace asbl (15.02.1996 au 31.12.1996).

Dérogation pour destruction des lapins et pigeons ramiers en raison des dégâts occasionnés :

1. Cimetière de Bruxelles (1995 à 1996).